



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. toukokuuta 2018
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2018/0139 (COD)

9051/18
ADD 1

MAR 65
CODEC 788
IA 135

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	17. toukokuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 278 final LIITE I
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisen merenkulkualan yhdenmukaisen palveluympäristön perustamisesta ja direktiivin 2010/65/EU kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 278 final LIITE I.

Liite: COM(2018) 278 final LIITE I

Bryssel 17.5.2018
COM(2018) 278 final

ANNEX 1

LIITE

asiakirjaan

**Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi
eurooppalaisen merenkulkualan yhdenmätyn palveluympäristön perustamisesta ja
direktiivin 2010/65/EU kumoamisesta**

{SEC(2018) 230 final} - {SWD(2018) 181 final} - {SWD(2018) 182 final}

LIITE
EMSWe-datajoukko

A. Unionin säädöksistä aiheutuvat ilmoitusvelvoitteet

Tähän ilmoitusvelvoitteiden luokkaan sisältyvät tiedot on annettava seuraavassa lueteltujen säädösten mukaisesti.

1. Ilmoitukset jäsenvaltioiden satamiin saapuvista ja niistä lähtevistä aluksista
Alusliikennettä koskevan yhteisön seuranta- ja tietojärjestelmän perustamisesta 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/59/EY (EYVL L 208, 5.8.2002, s. 10) 4 artikla.
2. Henkilöiden rajatarkastukset
Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 562/2006 (EUVL L 105, 13.4.2006, s.1) 7 artikla.
3. Ilmoitukset aluksella kuljetettavista vaarallisista tai ympäristöä pilaavista aineista
Alusliikennettä koskevan yhteisön seuranta- ja tietojärjestelmän perustamisesta 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/59/EY (EYVL L 208, 5.8.2002, s. 10) 13 artikla.
4. Ilmoitukset jätteestä ja lastijäämistä
Aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27 päivänä marraskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY (EUVL L 332, 28.12.2000, s. 81) 6 artikla.
[Uusi ehdotus, jolla kumotaan 2000/59/EY:
4. Ilmoitukset aluksilta peräisin olevasta jätteestä, mukaan lukien lastijäämät Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 201X/XX/EU 6 ja 7 artikla]
5. Ilmoitukset turvatoimista
Alusten ja satamarakenteiden turvatoimien parantamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 725/2004 (EUVL L 129, 29.4.2004, s. 6) 6 artikla.
Asetuksen (EY) N:o 725/2004 6 artiklassa edellytetyjen tietojen yksilöintiin käytetään tämän liitteen lisäyksessä vahvistettua lomaketta, kunnes kansainvälisellä tasolla yhdenmukaistettu lomake hyväksytään. Lomakkeen voi toimittaa sähköisesti.
6. Aluksella olevia henkilöitä koskevat tiedot
Yhteisön jäsenvaltioiden satamiin tai satamista liikennöivillä matkustaja-aluksilla olevien henkilöiden rekisteröinnistä 18 päivänä kesäkuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/41/EY (EYVL L 188, 2.7.1998, s. 35) 4 artiklan 2 kohta ja 5 artiklan 2 kohta.
7. Tullimuodollisuudet

(a) Saapumismuodollisuudet:

- tiedonanto saapumisesta (asetuksen (EU) N:o 952/2013¹ 133 artikla);
- tavaroiden esittäminen tullille (asetuksen (EU) N:o 952/2013 139 artikla);
- väliaikaisen varastoinnin ilmoitus (asetuksen (EU) N:o 952/2013 145 artikla);
- tavaroiden tullioikeudellinen asema (asetuksen (EU) N:o 952/2013 153–155 artikla);
- unionin passitusmenettelyyn käytettävät sähköiset kuljetusasiakirjat (asetuksen (EU) N:o 952/2013 233 artiklan 4 kohdan e alakohta).

(b) Lähtömuodollisuudet:

- tavaroiden tullioikeudellinen asema (asetuksen (EU) N:o 952/2013 153–155 artikla);
- unionin passitusmenettelyyn käytettävät sähköiset kuljetusasiakirjat (asetuksen (EU) N:o 952/2013 233 artiklan 4 kohdan e alakohta);
- tiedonanto poistumisesta (asetuksen (EU) N:o 952/2013 269 artiklan 2 kohta);
- poistumisen yleisilmoitus (asetuksen (EU) N:o 952/2013 271 ja 272 artikla);
- jälleenvientitiedonanto (asetuksen (EU) N:o 952/2013 274 ja 275 artikla).

8. Irtolastialusten turvallinen lastaaminen ja lastinpurkaminen

Irtolastialusten turvallisen lastaamisen ja lastinpurkamisen yhdenmukaistetuista edellytyksistä ja menettelyistä 4 päivänä joulukuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/96/EY 7 ja 8 artikla.

9. Satamavaltioiden suorittama valvonta

Satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/16/EY 9 artikla.

10. Meriliikenteen tilastot

Tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/42/EY 5 artikla.

B. FAL-lomakkeet ja kansainvälisistä oikeudellisista välineistä johtuvat velvoitteet

Tähän ilmoitusvelvoitteiden luokkaan sisältyvät tiedot on annettava FAL-yleissopimuksen ja muiden asiaankuuluvien kansainvälisten oikeudellisten välineiden mukaisesti.

1. FAL-lomake 1: Yleisselvitys
2. FAL-lomake 2: Lastiluettelo
3. FAL-lomake 3: Luettelo aluksen varastoista
4. FAL-lomake 4: Luettelo laivaväen omaisuudesta

¹ Unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 952/2013 (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

5. FAL-lomake 5: Miehistöluettelo
6. FAL-lomake 6: Matkustajaluettelo
7. FAL-lomake 7: Luettelo vaarallisista aineista
8. Meriterveysilmoitus

C. Kansalliset säännökset

Tähän ilmoitusvelvoitteiden luokkaan sisältyy dataelementtejä seuraavilta aloilta:

1. Meriliikenne
2. Merenkulun turvallisuus
3. Ympäristö
4. Rajavalvonta
5. Turvallisuus
6. Tulli
7. Terveys
8. Sotilasala
9. Satamapalvelut
10. Tilastot
11. Verotukselliset tiedot

LISÄYS

LOMAKE ALUKSEN TURVATOIMIIN LIITTYVIEN TIETOJEN ILMOITTAMISEKSI ENNEN SAAPUMISTA VAADITAAN KAIKILTA ALUKSILTA ENNEN EU:N JÄSENVALTION SATAMAAN SAAPUMISTA

(Ihmishengen turvallisuudesta merellä vuonna 1974 tehdyn kansainvälisen SOLAS-
yleissopimuksen XI-2-luvun 9 SÄÄNTÖ SEKÄ ASETUKSEN (EY) N:o 725/2004 6
ARTIKLAN 3 KOHTA)

Aluksen yksilöintitiedot ja yhteystiedot			
IMO-numero		Aluksen nimi	
Rekisteröinti satama		Lippuvaltio	
Aluksen tyyppi		Radiokutsutunnus	
Brutto-vetoisuus		Inmarsat-kutsunumerot (jos on)	
Yhtiön nimi ja tunniste-numero		Yhtiön turvapäällikön nimi ja ympärivuorokautiset yhteystiedot	
Tulosatama		Tulosatamarakenne (jos tiedossa)	
Satamaa ja satamarakennetta koskevat tiedot			
Aluksen arvioitu saapumisaika satamaan (päivämäärä ja kellonaika)			
Käynnin pääasiallinen syy			

SOLAS-yleissopimuksen XI-2 luvun 9.2.1 säännössä vaaditut tiedot							
Onko aluksella voimassa oleva aluksen kansainvälinen turvatodistus (ISSC)?	KY LL Ä	ISSC		EI - miksi ei?		Myöntänyt (viranomaisten tai tunnustetun turvaorganisaation nimi)	Voimassaolon päättymispäivä (pp/kk/vvvv)
Onko aluksella mukana hyväksytty aluksen turvasuunnitelma (SSP)?	KY LL Ä	EI	Turvataso, jota alus paraikaa noudattaa:		Turvataso 1	Turvataso 2	Turvataso 3
Aluksen sijainti ilmoitusta tehtäessä:							
Kymmenen viimeisintä käyntiä satamarakenteissa aikajärjestyksessä (viimeisin ensimmäisenä):							
Nro	Alkoi (pp/kk/vvvv)	Päätyi (pp/kk/vvvv)	Satama	Maa	UN/LOCO DE (jos on)	Satamarakenne	Turvataso
1							Turvataso =
2							Turvataso =
3							Turvataso =
4							Turvataso =
5							Turvataso =
6							Turvataso =
7							Turvataso =
8							Turvataso =
9							Turvataso =

10							Turvataso =
----	--	--	--	--	--	--	----------------

Toteuttiko alus erityisiä tai täydentäviä turvatoimia hyväksytyssä aluksen turvasuunnitelmassa mainittujen lisäksi?		KYL Ä	EI
Jos KYLLÄ, seuraavaan kohtaan merkitään aluksen toteuttamat erityiset tai täydentävät turvatoimet.			
Nro (kuten edellä)	Aluksen toteuttamat erityiset tai täydentävät turvatoimet		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Edellä lueteltujen kymmenen viimeisimmän satamarakenteessa käynnin aikana toteutetut alusten väliset toiminnot aikajärjestyksessä (viimeisin ensimmäisenä). Jatkakaa tarvittaessa alla olevaa taulukkoa tai käytäkää erillistä sivua. Mainitkaa alusten välisten toimintojen lukumäärä yhteensä:			

Onko aluksen hyväksyttyyn turvasuunnitelmaan sisältyviä aluksen turvatoimiin liittyviä menettelyjä ylläpidetty kaikkien alusten välisten toimintojen aikana?						KYLLÄ	EI
Jos EI, annetaan yksityiskohtaiset tiedot niiden sijaan sovelletuista turvatoimenpiteistä viimeisessä sarakkeessa.							
Nro	Alkoi (pp/kk/vvv)	Päättyi (pp/kk/vvvv)	Toteuttamispaikka tai leveys- ja pituusasteet	Alusten välinen toiminto	Toissijaisesti sovelletut turvatoimenpiteet		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Yleinen kuvaus aluksella olevasta lastista							
Onko aluksella lastina IMDG-säännösten luokkaan 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 tai 8 kuuluvia vaarallisia aineita?				KYL LÄ	EI	Jos KYLLÄ, onko liitteenä luettelo vaarallisista aineista (tai sen asianmukainen ote)?	
Onko liitteenä jäljennös aluksen miehistöluettelosta?				KYL LÄ	Onko liitteenä jäljennös aluksen matkustajaluettelosta?		KYL LÄ

Muut turvatoimiin liittyvät tiedot			
Haluatteko ilmoittaa jostakin turvatoimiin liittyvästä asiasta?	KYLLÄ EI	Yksityiskohtainen kuvaus:	EI
Aluksen asiamies aiotussa tulostatamassa			
Nimi:		Yhteystiedot (puhelinnumero):	
Tiedot antavan henkilön henkilötiedot			
Arvo tai asema (tarpeeton yliviivataan): Aluksen päällikkö / aluksen turvapäällikkö / yhtiön turvapäällikkö / aluksen asiamies (kuten edellä)	Nimi:	Allekirjoitus:	
Ilmoituksen päivämäärä, kellonaika ja paikka			